

**Zeitschrift:** Revue de linguistique romane  
**Herausgeber:** Société de Linguistique Romane  
**Band:** 44 (1980)  
**Heft:** 173-174

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOMMAIRE

	Pages
Y. MALKIEL, Du lat. <i>TRIPODĀRE/TRIPUDIĀRE</i> 'danser' à l'anc. esp. <i>trebejar</i> , anc. port. <i>trebelhar</i> 'gambader' (avec un coup d'œil sur <i>piétiner</i> ).....	1-56
G. de GRANDA, Préstamos morfológicos del guaraní en el español del Paraguay (I).....	57-68
W. ROTHWELL, Prolégomènes à l'étude du vocabulaire de l'ancien provençal.....	69-81
A. QUILIS, Le sort de l'espagnol aux Philippines : un problème de langues en contact.....	82-107
S. F. NOREIKO, Un modèle des temps verbaux du français.....	108-120
G. PICCILLO, Considérations sur le lexique du catéchisme roumain (1677) de Vito Piluzio.....	121-134
A.-M. LOFFLER-LAURIAN, L'expression du locuteur dans les discours scientifiques. « Je », « nous » et « on » dans quelques textes de chimie et de physique.....	135-157
H. GUITER, Noms de l'aubépine dans l' <i>A. L. P. O.</i> .....	158-163
R. BLONDIN, Sur les continuateurs du lat. vulg. <i>ca(l)lata</i> dans le lexique et la toponymie de la Galloromania.....	164-172
F. LAGUEUNIÈRE, Éléments pour une description phonologique du français de Glaine-Montaigut (Puy-de-Dôme). Approche méthodologique.....	173-185
B. FUGGER, Influence du français commun sur les parlers comtois.....	186-200

### DOCUMENTS :

- M. A. BORODINA et A. A. KROUTCHININA, Questions de linguistique romane étudiées en U. R. S. S. Monographies parues en 1976-1977. 201-225

### CHRONIQUE BIBLIOGRAPHIQUE :

- H. GLÄTTLI, B. HORIOT, S. ESCOFFIER, R. ARVEILLER, J.-B. MARTIN, J. L. FOSSAT, J. A. de MORAES.
- |                            |         |
|----------------------------|---------|
| — Nouvelles brèves.....    | 226     |
| — Domaine gallo-roman..... | 227-238 |
| — Domaine ibéro-roman..... | 239-240 |

---

Voir les indications concernant la Société de Linguistique Romane (adhésions, cotisations) et la Revue de Linguistique Romane (rédaction, abonnements, commandes), p. 3 de la couverture, à la fin de ce numéro.

Tous droits de traduction et de reproduction réservés.